

HEBI CHINA

中国[鹤壁]



HB-54

五洲传播出版社
CHINA INTERCONTINENTAL PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中国鹤壁 / 赵国新编. —北京: 五洲传播出版社,

2002.3

ISBN 7-80113-904-6

I. 中... II. 赵... III. 鹤壁市—摄影集

IV. K926.13-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 013591 号

主 编: 赵国新

副 主 编: 靳廷学 何 或

责任编辑: 焦 波 韩建军

主 摄 影: 刘 涛 焦 波 付 浩 冯雪湘 张建明

摄 影: 麻晋凡 李树长 李思平 韩 义

董 渊 李学海 黄 强 刘熙根

撰 文: 焦 波

平面设计: 北京正东麟德设计制作有限公司

制版印刷: 深圳麟德电脑设计制作有限公司

鹤壁市政府联系电话: 0392-3316531 3316536

鹤壁市政府电子信箱: hbszf04@public.zz.ha.cn

hjj6574@sina.com

Chief Editor: Zhao Guoxin

Deputy Chief Editor: Jin Tingxue He Yu

Executive Editor: Jiao Bo Han Jianjun

Executive Photographers: Liu Tao Jiao Bo Fu Hao Feng Xuexiang

Zhang Jianming

Photographers: Ma Jinfan Li Shuchang Li Siping Han Yi

Dong Yuan Li Xuehai Huang Qiang Liu Xigen

Text by: Jiao Bo

Layout by: Beijing Re-Luntak Design & Production Co., Ltd

Cover Designer: Shenzhen Luntak Computer Design & Production Co., Ltd

Telephone No. of Hebi government: 0392-3316531 3316536

E-mail: hbszf04@public.zz.ha.cn hjj6574@sina.com

中国 鹤 壁

五洲传播出版社

地址: 中国北京北三环中路 31 号

邮政编码: 100088 电话: 010-82008174

网址: www.cicc.org.cn

开本: 210mm × 285mm 1/16 印张: 4

版次: 2002 年 3 月第一版 第一次印刷 印数: 0-8,000 本

定价: 86.00 元

H E B I C H I N A

中国 鹤 壁

五洲传播出版社
CHINA INTERCONTINENTAL PRESS

一个美丽的传说：古有仙鹤栖于南山峭壁。
Legend has it that there were cranes perched on the cliffs of Nanshan Mountain.



一个辉煌的现实——淇水之滨立新城

The Great Reality is that a Beautiful City Built by Qihe River



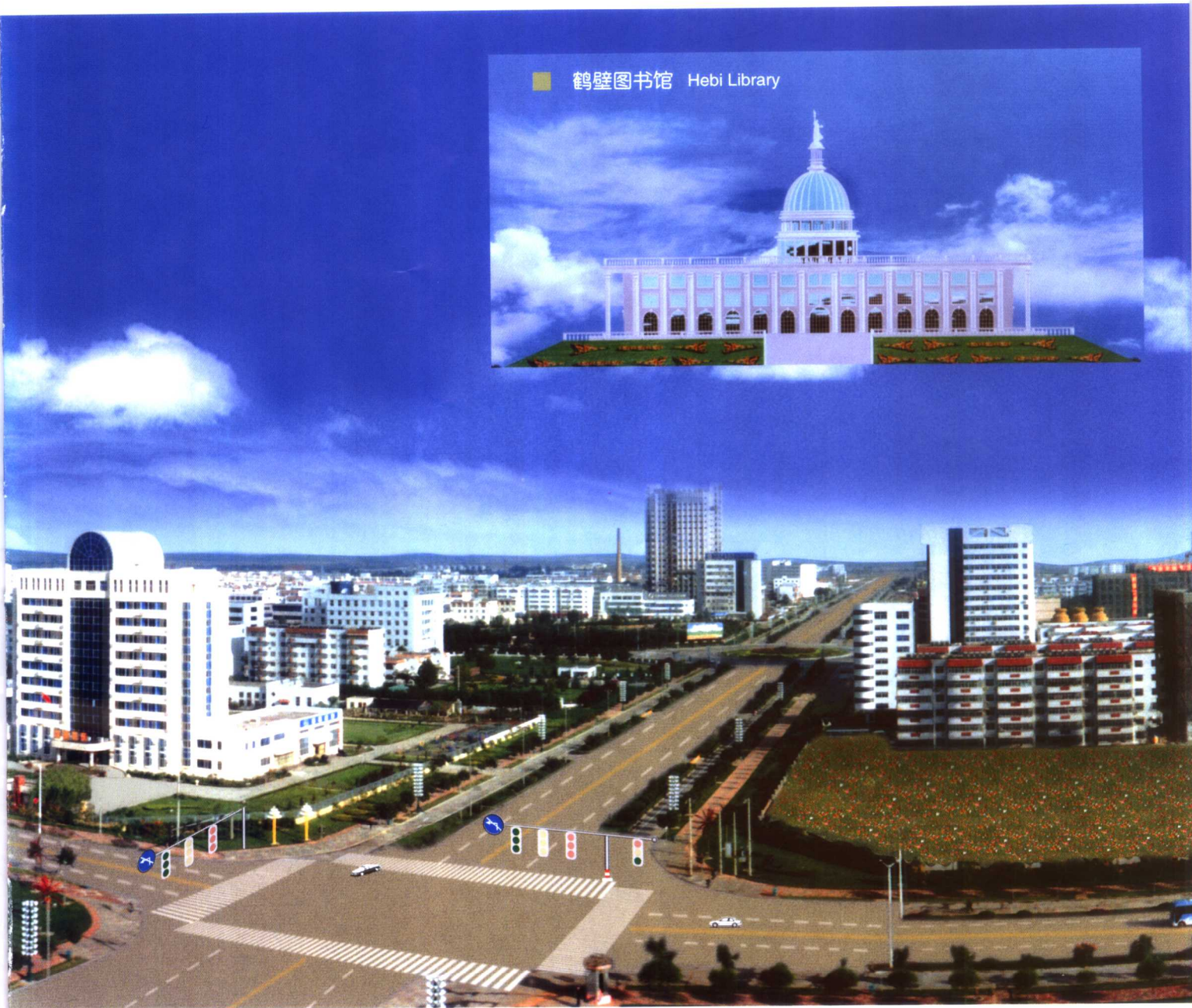
新世纪新鹤壁 New Hebi in new century

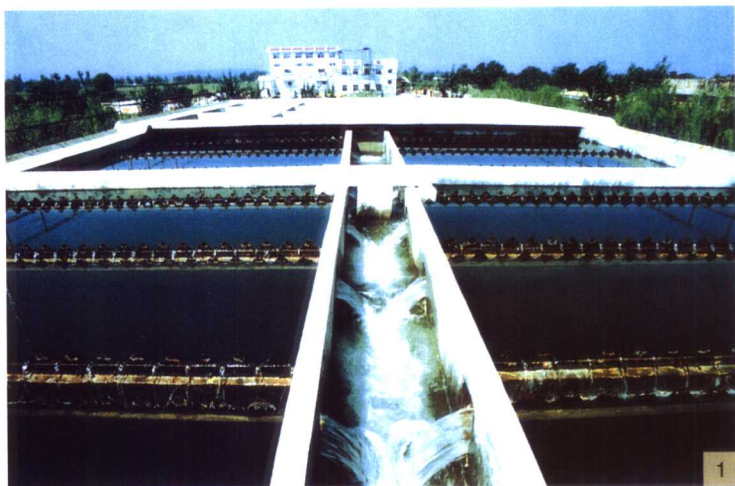
福源宾馆 Fuyuan Hotel



■ 新世纪的鹤壁新城(2002)
Hebi in 2002.

■ 鹤壁图书馆 Hebi Library





1 新区水厂
Water Works in the New District.

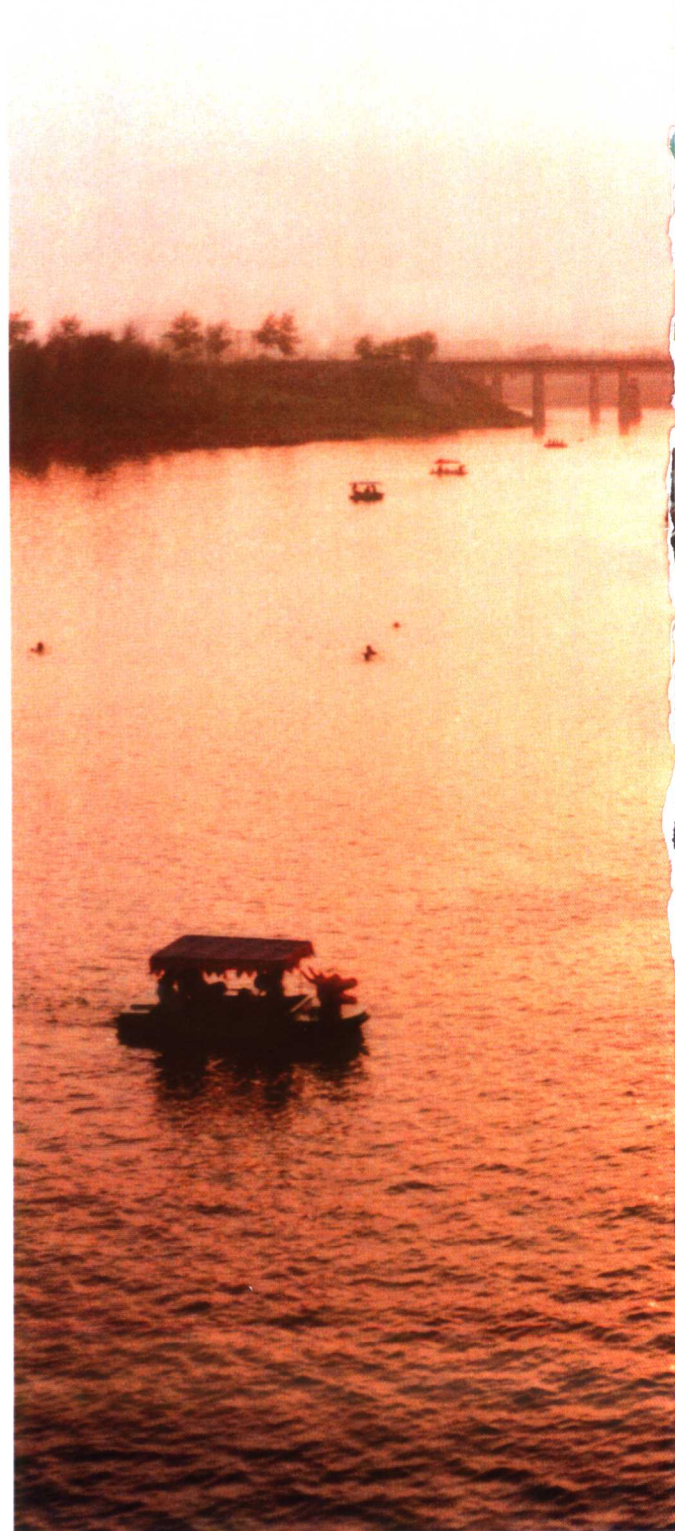
2 夕照荡舟
Boating at sunset.

3 市人民会堂
People's hall of the City.



Water Makes Eyes Brighter

明亮了城市的眼睛







路

畅通了城市的血脉

Roads Help With Smooth Blood Circulation of the City



- 1 京珠高速鹤壁出口
Hebi Exit of the Beijing-Zhuhai Expressway.
- 2 鹤壁新区汽车站
Bus Station of the New District.
- 3 鹤壁火车站
Hebi Railway Station.
- 4 淇河大桥
Qihe River Bridge.







绿

活跃了城市生命

Trees and Lawns Enliven the Urban Atmosphere

1



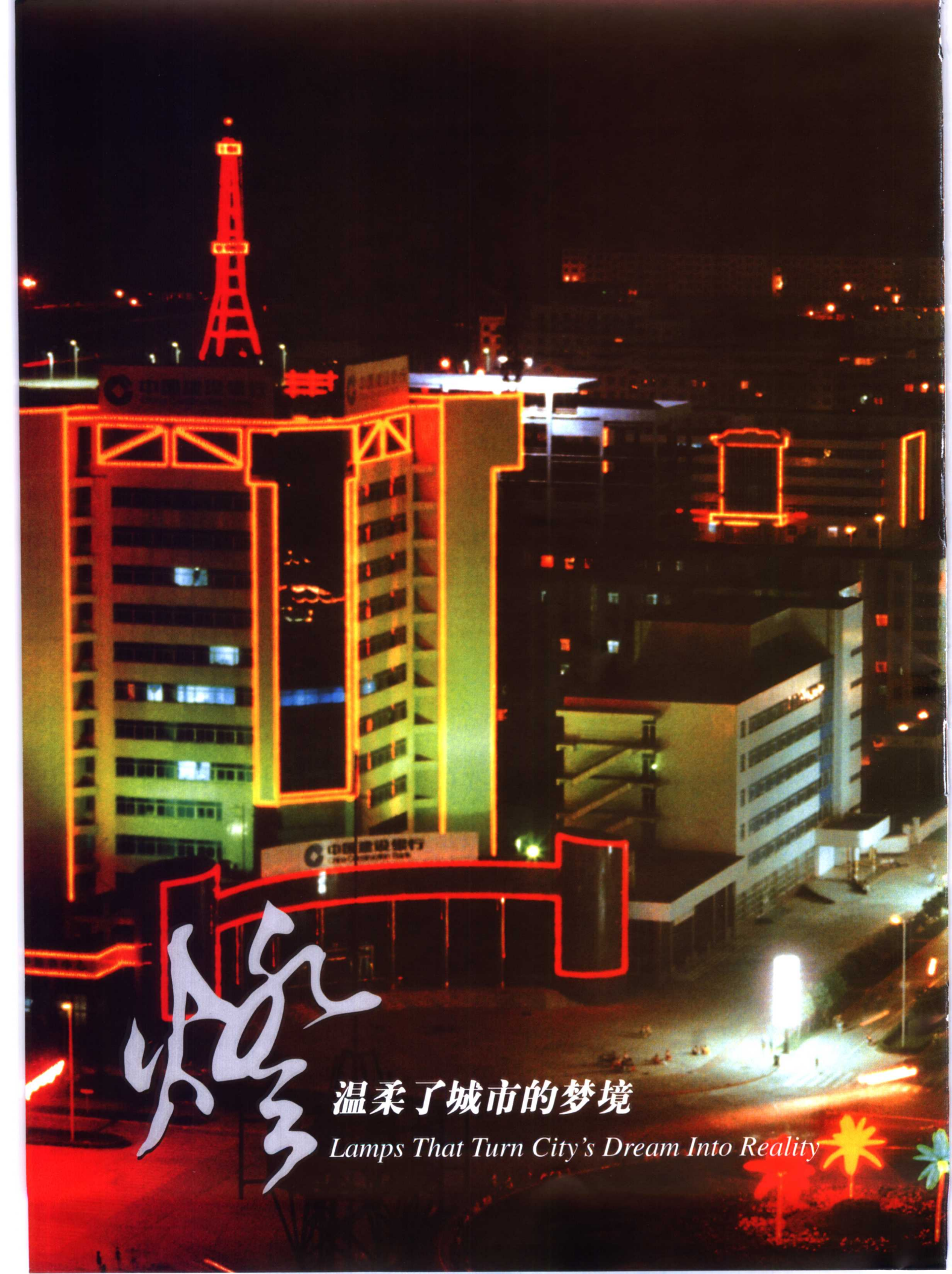
4

1 绿满新城
A green city.

2 厂区绿化
Various enterprises pay much attention to green environment.

3 贵宾楼
Grand Hotel.

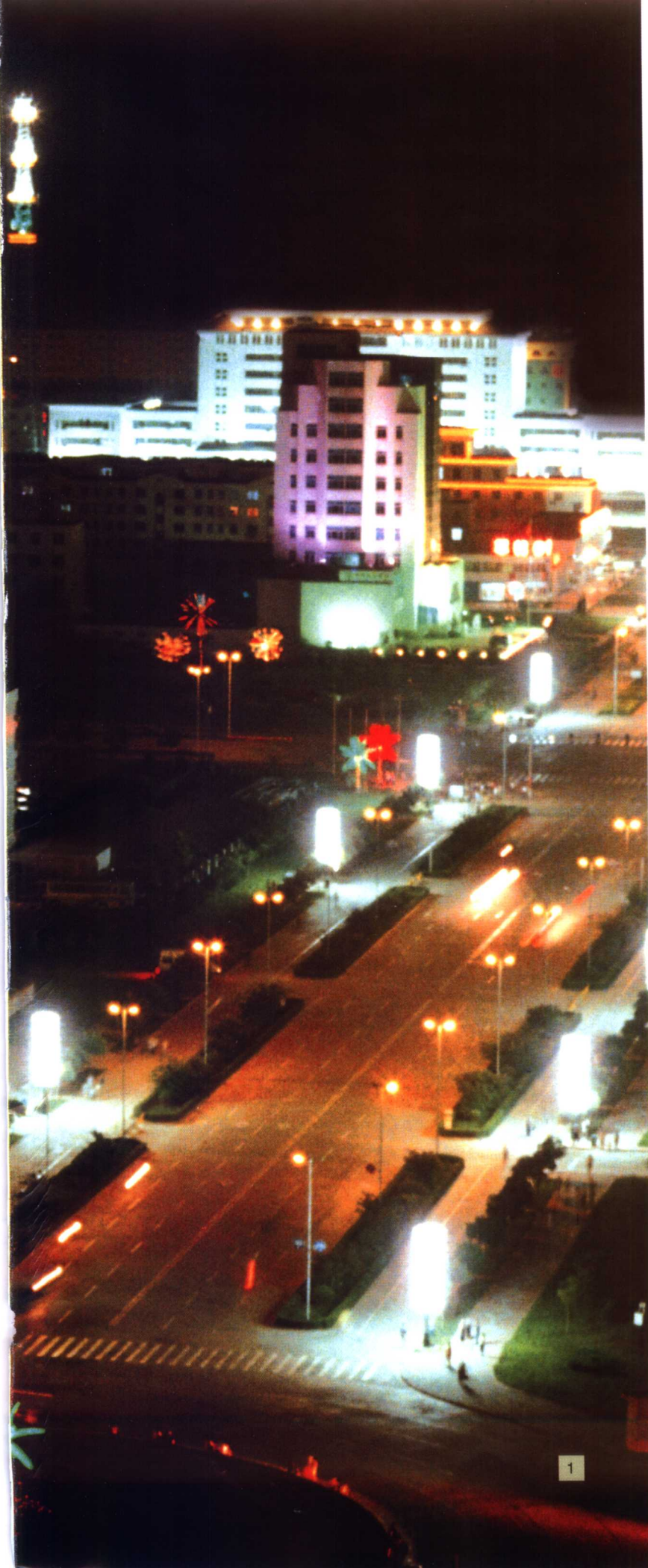
4 迎宾馆
Guest House.

A nighttime photograph of a city skyline. In the foreground, a large building is outlined with bright orange and yellow neon lights. To its right, another building is outlined with red neon lights. In the background, a tall, slender tower is illuminated with red lights. The sky is dark, and the city lights create a vibrant, glowing effect.

城市

温柔了城市的梦境

Lamps That Turn City's Dream Into Reality



1



2



3



4

- 1 新城不夜
Lit-up even at night in the New District.
- 2 电业局夜景
Night view of Electric Power Bureau.
- 3 繁灯如花
Night scene.
- 4 石油公司夜景
Night view of Petroleum Company.

“淇水悠悠，桼楫松舟。驾言出游，以写我忧。” 《诗经》
Poems Contain Verses Describing the Scenery



淇河是中国历史悠久的文化河，亦是当今华北地区惟一无污染的河流。
Qihe River--the only river in north China, which is not contaminated yet.

流淌着诗的诗河——淇河
Qihe River Flows Endlessly

1 淇河源头
Source of Qihe River.

2 细流涓涓
Rippling waters.



淇河

Rippling waters.

涓涓细流汇淇水